

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

Kapitel I

Streitansiedlung

Juni 2015

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

[Die EU: Abschnitt 1

Ziel und Spielraum]

Artikel 1: [Die EU: Ziel] [die Vereinigten Staaten: Mechanismus, Streite] Aufzulösen

[Die EU: Das Ziel] [die Vereinigten Staaten: Die Parteien bemühen sich in] dieses Kapitel [die EU: Ist], um einen wirksamen und effizienten Mechanismus zu gründen, um jeden Streit zwischen den Parteien bezüglich der Interpretation und Anwendung dieser Abmachung in der Absicht des Ankommens wo möglich an einer gegenseitig abgestimmten Lösung aufzulösen.

Artikel 2: Spielraum

Außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung soll dieses Kapitel auf die Ansiedlung aller Streite zwischen den Parteien bezüglich der Interpreta-

tion oder Anwendung dieser Abmachung [die **Vereinigten Staaten** anwenden: Wo auch immer eine Partei dass denkt:

(a) eine andere Partei hat sonst gescheitert, seine Verpflichtungen laut dieser Abmachung auszuführen; oder (b) ein Maß einer anderen Partei ist mit den Verpflichtungen laut dieser Abmachung inkonsequent; (c) außer, wie sonst zur Verfügung gestellt, in dieser Abmachung ein Vorteil konnte die Partei vernünftig haben

angenommen, laut dieser Abmachung zuzukommen, wird ungültig gemacht oder infolge eines Maßes verschlechtert, das mit dieser Abmachung ziemlich konsequent ist, außer dass eine Partei diesen Paragraphen in Bezug auf einen Vorteil laut dieser Abmachung nicht anrufen kann, wenn das Maß einer Ausnahme laut des Artikels [1/4] (Allgemeine Ausnahmen) unterworfen ist.]

Artikel 3: Wahl des Forums

1. Wo ein Streit bezüglich jeder Sache laut dieser Abmachung und unter dem WTO entsteht
Abmachung [die **Vereinigten Staaten**: Oder jede andere Abmachung, zu der die Parteien Partei], die sich beklagende Partei sind, kann das Forum auswählen, in dem man den Streit setzt.
2. Sobald die sich beklagende Partei um die Errichtung einer Tafel in Bezug auf a gebeten hat
Sache, es soll um die Errichtung einer Tafel [die **Vereinigten Staaten** nicht bitten: Oder machen Sie einen gleichwertigen Schritt] in einem anderen Forum in Bezug auf dieselbe Sache [die **EU**: wenn das Forum nicht ausgewählt hat, zuerst scheitert aus Verfahrens- oder Gerichtsbarkeitsgründen, Ergebnisse auf der Sache] zu machen.
3. Zum Zweck dieses Artikels, wie man betrachtet, ist eine Sache dasselbe, wo es betrifft
dasselbe Maß [die **EU**: und eine wesentlich gleichwertige Verpflichtung] laut dieser Abmachung und der WTO Abmachung [die **Vereinigten Staaten**: Oder jede andere Abmachung, zu der die Parteien Partei] sind.

Artikel x: [Die EU: Beziehungen mit WTO Verpflichtungen]

1. Nichts in dieser Abmachung soll eine Partei davon ausschließen, die Suspendierung dessen durchzuführen
Zugeständnisse oder andere Verpflichtungen, die durch den Streitansiedlungskörper entsprechend dem Verstehen auf Regeln und Verfahren autorisiert sind, die Ansiedlung von Streiten Regelnd, im Anhang 2 der WTO Abmachung enthalten.
2. [Die **EU**: Die WTO Abmachung soll nicht angerufen werden, um eine Partei vom Verschieben auszuschließen
Verpflichtungen laut dieses Kapitels.

Artikel x: Regierung von Streitansiedlungsverhandlungen

Jede Partei soll werden:

- (a) benennen Sie ein Büro, das für **[die Vereinigten Staaten]** verantwortlich sein **soll**: das Geben der Verwaltungshilfe dazu Tafeln, die laut des Artikels 7] **[die EU]** gegründet sind: die Regierung von Streiten laut dieses Kapitels]; (b), für die Operation und Kosten seines benannten Büros verantwortlich sein; und (c) stellen schriftliche Ankündigung der anderen Partei der Position des Büros zur Verfügung und setzen sich mit Information in Verbindung.

[Die EU: Abschnitt 2 Beratungen und Vermittlung]

Artikel x: Beratungen

1. Eine Partei kann um Beratungen in Bezug auf jede Sache bitten, die auf im Artikel XX.2 dadurch verwiesen ist das Liefern einer schriftlichen Bitte zum Kontakt-Punkt der anderen Partei **[die EU: Kopiert zu {Institutionskörper, der}]** zu definieren ist. Die Bitte soll die Gründe dafür darlegen, um Beratungen einschließlich der Identifizierung des strittigen Maßes **[die Vereinigten Staaten]** zu bitten: Oder wie die Partei sonst gescheitert hat, seine Verpflichtungen laut dieser Abmachung] und eine Anzeige der gesetzlichen Basis für die Beschwerde auszuführen.
2. Die Partei hat sich dagegen beklagt wird der Bitte antworten, die laut des Paragraphen 1 darin geliefert ist wenn es innerhalb von (7/19) Tagen vom Datum schreibt, erhält es die Bitte.
3. Die Parteien sollen bestrebt sein, den Streit aufzulösen, für den Beratungen gewesen sind gebeten durch das Eintreten in Beratungen mit dem Ziel, eine gegenseitig abgestimmte Lösung zu erreichen.
4. Beratungen sollen innerhalb von 30 Tagen des Eingangsdatums der Bitte darum gehalten werden Beratungen. Beratungen über Sachen der Dringlichkeit, einschließlich derjenigen bezüglich leicht verderblicher Waren oder Saisonwaren oder Dienstleistungen, sollen innerhalb von 15 Tagen des Eingangsdatums solcher Bitte gehalten werden.
5. Beratungen sollen im Territorium der Partei gehalten werden, die gegen, wenn beklagt ist Parteien entscheiden sonst. Beratungen sollen persönlich gehalten werden, wenn sich die Parteien nicht dafür entscheiden, sich durch andere Mittel zu beraten.
6. Während der Beratungen soll jede Partei bestrebt sein, genügend sachliche Auskunft zu geben eine volle Überprüfung dessen zu erlauben, wie das Sache-Thema Beratungen die Anwendung dieser Abmachung betreffen könnte.
7. Jede Partei soll bestrebt sein, während des Beratungspersonals von seinem bereitzustellen Regierungsstellen oder andere Durchführungskörper, die Gutachten im Sache-Thema Beratungen haben und zu Auflösung der Sache beitragen können.
8. Beratungen sollen vertraulich sein und ohne Vorurteil zu den Rechten auf jede Partei in irgendwelchem

weitere Verhandlungen. Eine Partei soll keine Position genommen oder jede Auskunft bekannt geben, die von der anderen Partei im Laufe Beratungen gegeben ist, die zum Publikum nicht bereitgestellt worden ist.

9. Beratungen sollen geschlossen gehalten werden:

(a) 40 Tage nach dem Eingangsdatum der Bitte; (b) auf Sachen der Dringlichkeit, 20 Tage nach dem Tag der Einnahme der Bitte; oder (c) an jedem anderen Datum hat von den Parteien entschieden.

10. Die Partei, die um Beratungen gebeten hat, kann Zuflucht zum Artikel X [die EU haben: Tafel Errichtung] [die Vereinigten Staaten: Gemeinsames Komitee] wenn:

3

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNK

(a) die Partei hat sich dagegen beklagt antwortet auf die Bitte um Beratungen innerhalb nicht der Zeitrahmen im Paragraphen 2 aufgestellt; (b) Beratungen werden geschlossen laut des Paragraphen 9 gehalten; (c) die Parteien entscheiden sich dafür, Beratungen nicht zu haben; oder (d) die Parteien entscheiden sich dafür, Beratungen ohne eine gegenseitig abgestimmte Lösung zu schließen.

[Die EU: Artikel X: Vermittlung

Jede Partei kann die andere Partei bitten, in ein Vermittlungsverfahren in Bezug auf jedes Maß einzutreten, das nachteilig Handel oder Investition zwischen den Parteien entsprechend dem Anhang III (Vermittlungsmechanismus) zu dieser Abmachung betrifft.]

[Die Vereinigten Staaten: Artikel x: Eingreifen des Gemeinsamen Komitees

1. Wenn die Parteien scheitern, eine Sache entsprechend dem Artikel x aufzulösen, innerhalb:

(a) 40 Tage des Eingangsdatums einer Bitte um Beratungen; (b) 20 Tage des Eingangsdatums einer Bitte um Beratungen hinsichtlich der Dringlichkeit; oder (c) solcher anderer Zeitabschnitt, wie sie entscheiden können,

2. Die Partei, die die Sache auf das Gemeinsame Komitee verweist, soll in seiner schriftlichen Ankündigung aufbrechen die Gründe dafür, so zu tun.

jede Partei kann die Sache auf das Gemeinsame Komitee verweisen, das laut des Artikels [1/4] (Institutionsbestimmung) gegründet ist, indem es schriftliche Ankündigung zum Kontakt-Punkt der anderen Partei liefert.

3. Das Gemeinsame Komitee soll innerhalb von zehn Tagen der Einnahme der zur Verfügung gestellten Ankündigung zusammenkommen laut des Paragraphen 1 und wird bestrebt sein, den Streit schnell aufzulösen. Um den Parteien beim Erreichen einer gegenseitig befriedigenden Entschlossenheit des Streits zu helfen, kann das Gemeinsame Komitee:

(a) fordern Sie solche technischen Berater oder erfahrene Gruppen auf, weil es für notwendig hält; oder (b) machen Empfehlungen.

4. Das Gemeinsame Komitee kann sich persönlich oder durch andere Mittel treffen.]

**[Die EU: Abschnitt 3
Streitansiedlungsverfahren]**

[Die EU: Paragraph 1: Schiedsverfahren]

Artikel x: Tafel-Errichtung

1. Die sich beklagende Partei kann die Sache auf eine Streitansiedlungstafel ("Tafel") dadurch verweisen das Mitteilen der Partei hat sich dagegen beklagt.
2. Die Ankündigung soll schriftlich zur Partei gemacht werden, die gegen durch seinen Kontakt beklagt ist Punkt **[die EU: Und der Institutionskörper {um}]** definiert zu werden. Die sich beklagende Partei soll das strittige Maß **[die Vereinigten Staaten** identifizieren: Oder wie sich die Partei dagegen beklagt hat, hat sonst gescheitert, seine Verpflichtungen laut dieser Abmachung] auszuführen, und soll eine kurze Zusammenfassung der gesetzlichen Basis für die Beschwerde zur Verfügung stellen, die genügend ist, um das Problem klar aufzuwerfen.
3. Eine Tafel soll bei der Übergabe der schriftlichen Ankündigung entsprechend dem Paragraphen 2. 4 gegründet werden. Wenn die Parteien sonst innerhalb von {14/5} Tagen seit **[die Vereinigten Staaten** nicht entscheiden: Errichtung der Tafel] **[die EU: Zusammensetzung der Tafel]**, der Aufgabenbereich soll sein:

4

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

"Um im Licht der relevanten Bestimmungen dieser Abmachung zu untersuchen, hat sich die Sache auf in der Ankündigung entsprechend {Artikel x.x/panel Bitte} **[die Vereinigten Staaten** bezogen: um Ergebnisse zu machen haben sich Entschlüsse und Empfehlungen gemäß dem Artikel x.x und die schriftlichen Berichte zu liefern, auf in Artikeln x und x] **[die EU** bezogen: Auf der Vereinbarkeit des fraglichen Maßes mit den Bestimmungen zu herrschen, hat sich auf im Artikel 2 im Kapitel XX bezogen und eine Entscheidung in Übereinstimmung mit Artikeln x und x des Kapitels XX] zu machen."

Artikel x: Tafel-Zusammensetzung

1. Eine Tafel soll aus drei Schiedsrichtern zusammengesetzt werden. 2. Innerhalb {14} haben sich Tage des Eingangsdatums durch die Partei gegen über die Bitte darum beklagt die Errichtung einer Tafel, die Parteien sollen sich beraten, in der Absicht sich über Personen zu einigen, um als Schiedsrichter zu dienen. Eine Partei kann vorhaben, und die Parteien können sich, Personen einigen, um als Schiedsrichter zu dienen, ob sie auf einem Arbeitsschema sind, das entsprechend dem

Artikel } gegründet ist.

3. Wenn die Parteien unfähig sind, sich über eine Person zu einigen, um als Stuhl innerhalb des Zeitabschnitts zu dienen angegeben im Paragraphen 2, **[die Vereinigten Staaten:** Das Büro, das von der sich beklagenden Partei laut des Artikels x] **[die EU** benannt ist: Der Vorsitzende des Institutionskörpers oder der Delegierte des Stuhls] sollen innerhalb von sieben durch das Los ausgesuchten Tagen eine Person werden, um als Stuhl aus der Zahl von den Personen auf dem Arbeitsschema zu dienen, die nicht Staatsangehörige jeder Partei sind. Die Parteien sollen das Recht auf **[die Vereinigten Staaten** haben: Haben Sie Vertreter] **[die EU:** Seien Sie] präsentieren für die Auswahl. **[Die Vereinigten Staaten:** Büro, das von der sich beklagenden Partei] **[die EU** benannt ist: Der Vorsitzende des Institutionskörpers oder der Delegierte des Stuhls] sollen die Parteien im Schreiben des Datums und der Position für die Auswahl informieren.
4. Wenn die Parteien unfähig sind, sich über Personen zu einigen, um als Schiedsrichter außer dem Stuhl zu dienen innerhalb des im Paragraphen 2 angegebenen Zeitabschnitts soll jede Partei eine Person auswählen, um als ein Schiedsrichter von seiner Liste, wie gegründet, laut des Artikels x innerhalb von fünf Tagen des Ablaufs des im Paragraphen 2 angegebenen Zeitabschnitts zu dienen.
5. Wenn, in Bezug auf einen Schiedsrichter außer dem Stuhl, die Parteien laut des Paragraphen 2 darauf zustimmen eine von einer Partei vorgeschlagene Person, um als ein Schiedsrichter zu dienen, aber einigt sich über keine von der anderen Partei vorgeschlagene Person, um als ein Schiedsrichter zu dienen, die andere Partei soll eine Person auswählen, um als ein Schiedsrichter von seiner Liste zu dienen, die laut des Artikels x innerhalb von fünf Tagen vom Ablauf des im Paragraphen 2 angegebenen Zeitabschnitts gegründet ist.
6. Wenn sich die Parteien über eine Person geeinigt haben, um als ein Schiedsrichter außer dem Stuhl, wer zu dienen ist nicht ein Staatsangehöriger jeder Partei, des Stuhls und des anderen Schiedsrichters soll von der Liste von Nichtstaatsangehörigen ausgewählt werden.
7. Wenn eine Partei scheitert, eine Person auszuwählen, um als ein Schiedsrichter innerhalb des Zeitabschnitts zu dienen angegeben im Paragraphen 4 oder 5 ("Partei nichtauswählend",), **[die EU:** Vorsitzende des Institutionskörpers oder der Delegierte des Stuhls] **[die Vereinigten Staaten:** Andere Partei] soll durch das Los, innerhalb von 14 Tagen nicht - das Auswählen des Misserfolgs der Partei auswählen, innerhalb des relevanten Zeitabschnitts zu handeln, der im Paragraphen 4 oder 5, für die nichtauswählende Partei eine Person angegeben ist, um als ein Schiedsrichter aus der Zahl von den Mitgliedern der Liste zu dienen, die Staatsangehörige der nichtauswählenden Partei sind. Die nichtauswählende Partei soll das Recht auf **[die Vereinigten Staaten** haben: Haben Sie Vertreter] **[die EU:** Seien Sie] präsentieren für die Auswahl an einer Person, als der Schiedsrichter zu dienen. **[Die EU:** Vorsitzende des Institutionskörpers oder der Delegierte des Stuhls] **[die Vereinigten Staaten:** Andere Partei] soll die nichtauswählende Partei im Schreiben des Datums und der Position für die Auswahl informieren.
8. Das Datum der Tafel-Zusammensetzung soll das Datum auf der **[die Vereinigten Staaten** sein: Das verantwortliche Büro gibt bekannt die Parteien, dass] alle drei Schiedsrichter **[die Vereinigten Staaten** haben: Gewesen ernannt im Anschluss an ihre Annahme der Einladung, auf der Tafel und Vollziehung der Anfänglichen Enthüllungsbehauptung zu dienen, die als ein Anhang zum Code des Verhaltens für Streitansiedlungsverhandlungen darunter erscheint

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

dieses Kapitel] **[die EU:** Bekannt gegeben die Parteien im Schreiben, dass sie bereit gewesen sind, auf der Tafel] zu dienen.

9. Wenn eine im Artikel x gesorgte Liste nicht gegründet wird oder genügend Namen dafür nicht enthält Zwecke, einen Schiedsrichter laut des Paragraphen 4, 5, oder 7, der Schiedsrichter auszuwählen, der von den Vermissten oder der unvollständigen Liste sonst ausgewählt würde, sollen aus der Zahl von allen Personen ausgewählt werden, die **[die Vereinigten Staaten vorgeschlagen worden sind: für den Streit]** durch einen oder beide der Parteien.

Artikel x: [Die EU: Listen von Schiedsrichtern] [die Vereinigten Staaten: Schiedsrichter]

1. Nicht später als {} wenige Tage nach dem Datum des Inkrafttretens dieser Abmachung, **[die EU: Institutionskörper] [die Vereinigten Staaten: Parteien]** sollen ein Arbeitsschema von Personen einsetzen, die bereit und fähig sind, als Schiedsrichter zu dienen. Das Arbeitsschema soll aus drei Listen zusammengesetzt werden: Eine Liste für jede Partei und eine Liste von Personen, die nicht Staatsangehörige jeder Partei sind. Wenn **[die Vereinigten Staaten: Parteien] [die EU: Institutionskörper]** entscheidet [s] sonst, die Liste für jede Partei soll mindestens {5/10} Namen und die Liste von Personen enthalten, die nicht sind, sollen Staatsangehörige jeder Partei mindestens {5/8} Namen enthalten. **[Die Vereinigten Staaten: Die Parteien können nachprüfen und das Arbeitsschema jederzeit revidieren.]**
2. **[Die EU: {1/4}]** wird sicherstellen, dass die Liste immer am Niveau aufrechterhalten wird, das darin dargelegt ist Paragraf 1]. **[Die Vereinigten Staaten: Einmal gegründet soll ein Arbeitsschema in Kraft bleiben, bis die Parteien ein neues Arbeitsschema einsetzen. Die Parteien sollen das Arbeitsschema alle drei Jahre nachprüfen und können entfernen und Personen auf der Liste als passend ersetzen. Die Parteien können auch jederzeit eine Person vom Arbeitsschema entfernen. Eine Person, die die Parteien zum Arbeitsschema ernannt haben, soll als ein Mitglied des Arbeitsschemas bleiben, bis die Person zurücktritt, ersetzt wird oder unfähig ist zu dienen, oder die Parteien die Person entfernt haben. Die Parteien können einen Ersatz ernennen, wo ein Mitglied des Arbeitsschemas für den Aufschlag nicht mehr verfügbar ist oder die Parteien ein Mitglied des Arbeitsschemas entfernt haben.]**
3. Schiedsrichter **[die EU: Wird] [die Vereinigten Staaten: Wenn]** Gutachten oder Erfahrung im Gesetz **[die EU haben: und] [die Vereinigten Staaten:] internationaler Handel [die Vereinigten Staaten: Andere Sachen, die durch diese Abmachung oder die Entschlossenheit von Streiten bedeckt sind, die laut internationaler Handelsabmachungen] entstehen. Sie sollen unabhängig sein und in ihren individuellen Kapazitäten dienen. Sie sollen Instruktionen von keiner Organisation oder Regierung hinsichtlich Sachen nehmen, die mit dem Streit verbunden sind, oder an die Regierung jeder Partei angeschlossen werden. Sie sollen den Code des Verhaltens [die EU erfüllen: dargelegt im Anhang II zu dieser Abmachung] [die Vereinigten Staaten: gegründet von den Parteien].**
4. {Kann Institutionskörper} zusätzliche Arbeitsschemas von Personen mit dem spezialisierten gründen Kenntnisse und Erfahrung in besonderen Sachen durch diese Abmachung bedeckt. **[Die EU: Wenn der Institutionskörper so entscheidet, sollen solche zusätzlichen Arbeitsschemas verwendet werden, wenn man Personen auswählen wird, um als Schiedsrichter in Übereinstimmung mit Paragraphen 4, 5 und 7 des Artikels XX.6 zu dienen).**

Artikel x: Regeln des Verfahrens

1. **[Die Vereinigten Staaten: Die Parteien sollen bezüglich des Datums des Inkrafttretens dieser Abmachung, der Regeln dessen einsetzen Verfahren und ein Code des Verhaltens für Personen, die bereit gewesen sind, als Schiedsrichter auf einer Tafel und, wo anwendbar, für Experten, und für**

Helfer und Personal eines entsprechend dem Artikel x (a) benannten Büros zu dienen. Wenn die Parteien sonst entscheiden, soll die Tafel den Regeln des Verfahrens und nach der Beratung mit den Parteien folgen, kann zusätzliche Regeln des mit den Regeln des Verfahrens ziemlich vereinbaren Verfahrens annehmen.] **[die EU:** Streitansiedlungsverfahren laut dieses Kapitels sollen durch die Regeln des Verfahrens geregelt werden, das im Anhang I zu dieser Abmachung und durch den Code des im Anhang dargelegten Verhaltens dargelegt ist

6

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

II zu dieser Abmachung.]

2. Die Regeln des Verfahrens sollen insbesondere sichern:

(a) dass jede Partei zum Publikum seine Initiale und schriftliche Widerlegung bereitstellen soll

Vorlagen, schriftliche Antworten auf eine Frage von der Tafel und schriftliche Kommentare zu Antworten auf eine Frage von der Tafel;

(b) das mindestens ein Hören vor der Tafel; (c), dass jedes Hören vor der Tafel für die Beobachtung durch das Publikum offen sein soll; und (d) der Schutz der vertraulichen Information.

Artikel x: *Amicus Curiae* Vorlagen

[Die EU: Natürliche oder gesetzliche im Territorium einer Partei gegründete Personen können *amicus curiae* Schriftsätze zur Schiedstafel in Übereinstimmung mit den Regeln des Verfahrens vorlegen.] **[die Vereinigten Staaten:** Die Tafel soll Bitten von nichtstaatlichen im Territorium einer Partei als gelegenen Entitäten betrachten, um schriftliche Ansichten bezüglich des Streits zur Verfügung zu stellen, der der Tafel beim Auswerten der Vorlagen und Argumente der Parteien helfen kann.]

Artikel x: Information und Technischer Rat

1. Auf Bitte von einer Partei, oder nach seiner eigenen Initiative kann die Tafel jede Information suchen oder technischer Rat von irgendwelchem **[die EU:** Quelle] **[die Vereinigten Staaten:** Person oder Körper], den es für passend, **[die EU hält:** Einschließlich der Parteien, die am Streit] **[die Vereinigten Staaten** beteiligt sind: Vorausgesetzt, dass die Parteien so entscheiden und solchen Begriffen und Bedingungen unterwerfen, wie die Parteien] entscheiden können.
2. **[Die EU:** Die Tafel kann auch die Meinung von Experten suchen, weil es für passend hält. Die Tafel wird die Parteien vor der Auswahl solcher Experten befragen. Jede solche Person oder durch die Tafel gewählter Körper sollen beim Code des Verhaltens bleiben.]
3. Die Tafel soll jede Partei mit einer Gelegenheit versorgen, sich über jede Bitte darum zu äußern Information oder Rat von irgendwelchem **[die EU:** Quelle] **[die Vereinigten Staaten:** Person oder Körper] und jede Information oder Rat haben von jedem **[EU:source]** **[die Vereinigten Staaten** erhalten: Person oder Körper] unter diesem Artikel.

Artikel x: Gegenseitig Abgestimmte Lösung

Die Parteien können eine gegenseitig abgestimmte Lösung eines Streits laut dieses Kapitels jederzeit erreichen. Sie **sollen** **[die EU** gemeinsam bekannt geben: {Institutionskörper, der} und] die Tafel, wo zusammengesetzt, **[die EU** zu definieren **ist: irgendwelchen]** **[die Vereinigten Staaten:** Dass sie] solche Lösung erreicht haben.

Artikel x: Suspendierung und Beendigung [die Vereinigten Staaten: Verhandlungen] [die EU: Schlichtung und Gehorsam-Verfahren]

[DIE VEREINIGTEN STAATEN:

1. Die Tafel kann seine Arbeit jederzeit auf Bitte von der sich beklagenden Partei aufheben. sich beklagende Partei soll in seiner Bitte seine Gründe dafür darlegen, um Suspendierung zu bitten.]
2. Die Tafel soll seine Arbeit jederzeit aufheben, wo die Parteien es gemeinsam bitten, so **[die EU zu tun:** seit einer Periode abgestimmt, von den Parteien 12 Konsekutivmonate] nicht überschreitend. Die Tafel soll seine Arbeit **[die EU** fortsetzen: vor dem Ende dieser Periode] auf das schriftliche Verlangen von beiden Parteien oder **[die EU:** am Ende dieser Periode] auf das schriftliche Verlangen jeder Partei. **[Die EU:** Die Anforderungspartei soll den Vorsitzenden {Institutionskörper} und die andere Partei entsprechend informieren.]
3. **[Die EU:** Wenn eine Partei um die Wiederaufnahme der Arbeit der Tafel beim Ablauf des abgestimmten nicht bittet

7

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

Suspendierungsperiode soll das Verfahren begrenzt werden.] **[die Vereinigten Staaten:** Wenn die Arbeit der Tafel seit mehr als 12 Konsekutivmonaten aufgehoben worden ist, soll die Errichtung der Tafel laut des Artikels x verstreichen, wenn die Parteien sonst nicht entscheiden.] Soll die Tafel seine Arbeit jederzeit begrenzen, wenn die Parteien gemeinsam bitten, so zu tun.

4. Im Falle der Suspendierung brechen alle durch die relevanten Zeitrahmen gegründeten Termine darin auf Kapitel, in den Regeln des Verfahrens und in zusätzlichen Regeln des Verfahrens, dass die Tafel angenommen haben kann, soll durch die Zeitdauer erweitert werden, dass die Arbeit aufgehoben wurde.

[Die EU: Artikel x: Einleitende Entscheidung auf der Dringlichkeit

Wenn eine Partei so Bitten, die Tafel, innerhalb von 10 Tagen seiner Errichtung, einer einleitenden Entscheidung darauf geben soll, ob sie den Fall hält, um dringend zu sein.]

Artikel x: Entscheidungen [die EU: und Entscheidungen] der Tafel

[DIE VEREINIGTEN STAATEN:

1. Wenn die Parteien sonst nicht entscheiden, soll die Tafel seinen Bericht über die relevanten Bestimmungen stützen dieser Abmachung haben die Vorlagen und Argumente der Parteien, und auf jeder Information oder Rat in Übereinstimmung mit dem Artikel x] **vorgeherrscht**
2. Die Tafel **soll [die EU werden: Interpretieren Sie die Bestimmungen, die auf im Artikel 2] [die Vereinigten Staaten verwiesen sind: Denken Sie das Abmachung]** in Übereinstimmung mit den üblichen Regeln der Interpretation des öffentlichen internationalen Rechtes. **[Die EU: Einschließlich derjenigen, die] [die Vereinigten Staaten kodifiziert sind: Die]** in **[die Vereinigten Staaten widerspiegelt werden: Artikel 31 bis 33]** die Wiener Tagung von 1969 auf dem Gesetz von Verträgen. **[Die EU: Die Tafel soll auch relevante Interpretationen in Berichten von Tafeln und dem durch den WTO-Streitansiedlungskörper angenommenen Berufungskörper in Betracht ziehen. Die Entscheidungen der Tafel können dazu nicht beitragen oder die Rechte und Verpflichtungen der Parteien laut dieser Abmachung] verringern**
1. Die Tafel soll sich alle Mühe geben, um jede Entscheidung durch die Einigkeit zu treffen. Wo, dennoch, a Entscheidung kann durch die Einigkeit nicht erreicht werden, die strittige Sache soll durch die Majoritätsstimme entschieden werden. **[Die EU: Jedoch keinesfalls Werden abweichende Meinungen von Schiedsrichtern,] [die Vereinigten Staaten bekannt gegeben werden: Diskussionsteilnehmer mein, getrennte Meinungen auf Sachen nicht einmütig abgestimmt ausstatten. Keine Tafel, entweder in seinem vorläufigen oder Schlussbericht, kann bekannt geben, welche Diskussionsteilnehmer mit Majoritäts- oder Minderheitsmeinungen vereinigt werden.]**

Artikel x: Zwischentafel-Bericht

1. Die Tafel **[die EU: Wird] [die Vereinigten Staaten: wenn]** innerhalb von {90/180} Tagen nach dem Datum seiner Zusammensetzung geben Sie zu den Parteien einen Zwischenbericht aus. Wo es denkt, dass dieser Termin nicht eingehalten werden kann, soll der Vorsitzende der Tafel die Parteien schriftlich benachrichtigen, die Gründe für die Verzögerung und das Datum festsetzend, über das die Tafel seinen Zwischenbericht ausgeben wird. Keinesfalls **[die Vereinigten Staaten: Wird] [die EU: Wenn]** der Zwischenbericht später ausgegeben werden als [120/210] Tage nach dem Datum der Errichtung der Tafel **[die Vereinigten Staaten: Wenn die Parteien sonst] nicht entscheiden.**
2. Der Zwischenbericht soll enthalten:
 - (a) Entdeckung der Tatsache; (b) **[die EU: Ein Entschluss, ob das strittige Maß mit den Verpflichtungen dessen inkonsequent ist diese Abmachung] [die Vereinigten Staaten: Eine Partei hat sonst gescheitert, seine Verpflichtungen laut dieser Abmachung auszuführen; oder das strittige Maß verursacht Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c)]**

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

- (c) **[Die Vereinigten Staaten: Irgendwelche anderen Ergebnisse und Entschlüsse haben im Aufgabenbereich der Tafel angegeben;]** (d) **[die Verein-**

igten Staaten: wenn die Parteien, Empfehlungen für die Entschlossenheit gemeinsam gebeten haben Streit.] und

(e) das grundlegende Grundprinzip hinter irgendwelchen Ergebnissen und Entschlüssen **[die Vereinigten Staaten:** und, wo anwendbar, Empfehlungen].

3. Eine Partei kann der Tafel schriftliche Kommentare zu genauen Aspekten seines Zwischenberichts vorlegen innerhalb {14} Tage der Ausgabe des Berichts bei den Parteien.

4. **[Die EU:** In Fällen der Dringlichkeit, einschließlich derjenigen, die leicht verderbliche Waren oder Saisonwaren oder Dienstleistungen einschließen, soll sich die Tafel alle Mühe geben, um seinen Zwischenbericht innerhalb von 60 Tagen des Datums seiner Zusammensetzung auszugeben. Jede Partei kann eine schriftliche Bitte der Tafel vorlegen, um genaue Aspekte des Zwischenberichts innerhalb von sieben Tagen der Ankündigung des Zwischenberichts nachzuprüfen.]

[Die Vereinigten Staaten: Hinsichtlich der Dringlichkeit soll sich die Tafel alle Mühe geben, um die Verhandlungen im größten möglichen Ausmaß zu beschleunigen.]

Artikel x: Endtafel-Bericht

1. Nach dem Betrachten irgendwelcher schriftlichen Anmerkungen von den Parteien zum Zwischenbericht kann die Tafel modifizieren Sie seinen Bericht und machen Sie weitere Überprüfung, die es als passend betrachtet. Der Schlussbericht soll eine Diskussion der schriftlichen Anmerkungen, falls etwa, vorgelegt von den Parteien entsprechend dem Artikel x einschließen.

2. Die Tafel **[die Vereinigten Staaten:** wenn] **[die EU:** Wird] einen Schlussbericht zu den Parteien **[die EU** ausgeben: und zu {Institutionskörper}] **[die Vereinigten Staaten:** einschließlich irgendwelcher getrennten Meinungen auf Sachen nicht einmütig abgestimmt,] innerhalb {45} Tage der Ausgabe des Zwischenberichts. Wo es denkt, dass dieser Termin nicht eingehalten werden kann, soll der Vorsitzende der Tafel die Parteien schriftlich benachrichtigen, die Gründe für die Verzögerung und das Datum festsetzend, an dem die Tafel seinen Schlussbericht ausgeben wird. Keinesfalls **[die EU:** wenn] **[die Vereinigten Staaten:** Wird] der Schlussbericht später ausgegeben werden als {60} wenige Tage nach der Ausgabe des Zwischenberichts.

[DIE EU:

3. In Fällen der Dringlichkeit, einschließlich derjenigen, die leicht verderbliche Waren oder Saisonwaren einschließen oder Dienstleistungen, die Tafel soll sich alle Mühe geben, um seine Entscheidung innerhalb von 60 Tagen seit seiner Zusammensetzung bekannt zu geben. Keinesfalls soll die Entscheidung, später bekannt gegeben werden, als 75 Tage seit seiner Errichtung.]

4. **[Die EU:** Die Parteien] **[die Vereinigten Staaten:** Jede Partei] soll den Schlussbericht, das Thema schnell veröffentlichen Schutz der vertraulichen Information.

[DIE EU:

5. Die Entscheidung/Bericht der Tafel soll von den Parteien unbedingt akzeptiert werden. Es soll nicht werden schaffen Sie irgendwelche Rechte oder Verpflichtungen für natürliche oder gesetzliche Personen.]

9

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

[Die EU: Paragraph 2: Gehorsam]

[Die EU: Artikel 10: Gehorsam der Tafel-Entscheidung]

Die Partei hat sich dagegen beklagt wird jede Maßnahme ergreifen, die notwendig ist, um sich schnell und bona fide mit der Tafel-Entscheidung anzupassen.]

[Die EU: Artikel 11: Angemessene Zeitspanne für den Gehorsam]

1. Wenn unmittelbarer Gehorsam nicht möglich ist, sollen die Parteien bestrebt sein, auf der Periode dessen zuzustimmen Zeit, um die Entscheidung zu erfüllen. In solch einem Fall hat sich die Partei dagegen beklagt wird nicht später als 30 Tage nach der Einnahme der Ankündigung der Tafel-Entscheidung zu den Parteien, die sich beklagende Partei und {Institutionskörper} der Zeit zu benachrichtigen, die man für den Gehorsam ("angemessene Zeitspanne") verlangen wird.
2. Wenn es Unstimmigkeit zwischen den Parteien auf der angemessenen Zeitspanne gibt, um zu erfüllen die Tafel-Entscheidung, die sich beklagende Partei soll innerhalb von 20 Tagen der Einnahme der Ankündigung werden, die laut des Paragraphen 1 von der Partei gemacht ist, die gegen, schriftlicher Antrag die ursprüngliche Tafel beklagt ist, um die Länge der angemessenen Zeitspanne zu bestimmen. Solche Bitte soll gleichzeitig zur anderen Partei und zu {Institutionskörper} bekannt gegeben werden. Die Tafel soll seine Entscheidung zu den Parteien und zu {Institutionskörper} innerhalb von 20 Tagen seit der Vorlage der Bitte bekannt geben.
3. Die Partei hat sich dagegen beklagt wird die sich beklagende Partei im Schreiben seines Fortschritts dazu informieren erfüllen Sie die Tafel-Entscheidung mindestens einen Monat vor dem Ablauf der angemessenen Zeitspanne.
4. Die angemessene Zeitspanne kann durch die gegenseitige Abmachung der Parteien erweitert werden.]

[Die Vereinigten Staaten: Artikel 15: Durchführung des Schlussberichts]

1. Wenn in seinem Schlussbericht die Tafel beschließt, dass sich die antwortende Partei seinem nicht angepasst hat
Verpflichtungen laut dieser Abmachung, oder dass ein Maß der antwortenden Partei Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c), die Parteien verursacht, sollen sich bemühen, sich über eine Entschlossenheit des Streits zu einigen, die Entschlüsse und Empfehlungen, falls etwa, von der Tafel in Betracht ziehend. Die Entschlossenheit soll sich normalerweise beziehungsweise bemühen, nicht - Anpassung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung zu beseitigen.
2. Wenn in seinem Schlussbericht die Tafel beschließt, dass die antwortende Partei seinen nicht erfüllt hat
Verpflichtungen laut dieser Abmachung, oder dass ein Maß der antwortenden Partei Ungültigkeitserklärung oder Schwächung laut des Artikels 2 (c) innerhalb von 30 Tagen nach der Tafel verursacht, präsentieren seinen Schlussbericht den Parteien laut des Artikels 14.2, die antwortende Partei soll die sich beklagende Partei seiner Absicht in Bezug auf die Beseitigung der Nichtübereinstimmung der Ungültigkeitserklärung oder Schwächung informieren.]

[Die EU: Artikel 12: Rezension Jeder Maßnahme, die ergriffen ist, um die Tafel-Entscheidung Zu erfüllen

1. Die Partei hat sich dagegen beklagt wird die sich beklagende Partei und {Institutions-benachrichtigen Körper} vor dem Ende der angemessenen Zeitspanne jeder Maßnahme, die es ergriffen hat, um die Tafel-Entscheidung zu erfüllen.
2. Im Falle einer Unstimmigkeit zwischen den Parteien bezüglich der Existenz oder die Konsistenz jeder Maßnahme, die ergriffen ist, um die Bestimmungen zu erfüllen, hat sich auf im Artikel 2, bezogen

10

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

sich beklagende Partei kann schriftlicher Antrag die ursprüngliche Tafel, um auf der Sache zu herrschen. Solche Bitte soll das spezifische strittige Maß identifizieren und erklären, wie solches Maß mit den Bestimmungen inkonsequent ist, die auf im Artikel 2 gewissermaßen verwiesen sind, genügend, um die gesetzliche Basis für die Beschwerde klar zu präsentieren. Die Tafel soll seine Entscheidung zu den Parteien und zu {Institutionskörper} innerhalb von 45 Tagen des Datums der Vorlage der Bitte bekannt geben.]

[EU:Article 13: Vorläufige Heilmittel im Falle des Zuwiderhandelns

1. Wenn sich die Partei dagegen beklagt hat, scheitert, jede Maßnahme bekannt zu geben, die ergriffen ist, um die Tafel zu erfüllen
die Entscheidung vor dem Ablauf der angemessenen Zeitspanne, oder wenn die Tafel entscheidet, dass keine Maßnahme, die ergriffen ist, um sich anzupassen, besteht oder das laut des Paragraphen 1 des Artikels 12 bekannt gegebene Maß, ist mit den Verpflichtungen dieser Partei unter den Bestimmungen inkonsequent, die auf im Artikel 2 verwiesen sind, die Partei hat sich dagegen beklagt, wird wenn so gebeten von der sich beklagenden Partei und nach Beratungen mit dieser Partei, ein Angebot für die vorläufige Entschädigung präsentieren.

2. Wenn sich die sich beklagende Partei dafür entscheidet, um ein Angebot für die vorläufige Entschädigung darunter nicht zu bitten der Paragraf 1 dieses Artikels, oder, im Falle dass solche Bitte gemacht wird, wenn keine Vereinbarung über die Entschädigung innerhalb von 30 Tagen nach dem Ende der angemessenen Zeitspanne oder von der Ausgabe der Tafel-Entscheidung laut des Artikels 12 getroffen wird, dass keine Maßnahme, die ergriffen ist, um sich anzupassen, besteht, oder dass eine Maßnahme, die ergriffen ist, um sich anzupassen, mit den Bestimmungen inkonsequent ist, die auf im Artikel 2, die sich beklagende Partei verwiesen sind, soll laut der Ankündigung zur anderen Partei und zu {Institutionskörper} betitelt werden, um Verpflichtungen aufzuheben, die aus irgendwelchen Bestimmungen entstehen, die auf im Artikel 2 an einem Niveau verwiesen sind, das zur Ungültigkeitserklärung oder durch die Übertretung verursachten Schwächung gleichwertig ist. Die Ankündigung soll das Niveau der Suspendierung von Verpflichtungen angeben. Die sich beklagende Partei kann die Suspendierung jederzeit durchführen, nachdem sich der Ablauf von 10 Tagen vom Eingangsdatum der Ankündigung von der Partei dagegen beklagt hat, wenn sich die Partei dagegen nicht beklagt hat, hat um Schlichtung laut des Paragraphen 3 dieses Artikels gebeten.
3. Wenn sich die Partei dagegen beklagt hat, denkt, dass das Niveau der Suspendierung zu nicht gleichwertig ist Ungültigkeitserklärung oder durch die Übertretung verursachte Schwächung, es kann schriftlicher Antrag die ursprüngliche Tafel, um auf der Sache zu herrschen. Solche Bitte soll zur sich beklagenden Partei und zu {Institutionskörper} vor dem Ablauf der 10-tägigen Periode bekannt gegeben werden, die auf im Paragraphen 2 verwiesen ist. Die ursprüngliche Tafel soll seine Entscheidung auf dem Niveau der Suspendierung von Verpflichtungen gegen die Parteien und gegen {Institutionskörper} innerhalb von 30 Tagen des Datums der Vorlage der Bitte bekannt geben. Verpflichtungen sollen nicht aufgehoben werden, bis die ursprüngliche Tafel seine Entscheidung bekannt gegeben hat, und jede Suspendierung mit der Tafel-Entscheidung im Einklang stehend sein soll.
4. Die Suspendierung von Verpflichtungen und der in diesem Artikel vorausgesehenen Entschädigung soll sein vorläufig und wird danach nicht angewandt: (a) die Parteien haben eine gegenseitig abgestimmte Lösung entsprechend dem Artikel 17 erreicht; oder (b) die Parteien haben zugegeben, dass das laut des Paragraphen 1 des Artikels 12 bekannt gegebene Maß bringt
 Partei hat sich gegen in die Anpassung mit den Bestimmungen beklagt, die auf im Artikel 2 verwiesen sind; oder
 (c) jedes Maß, das gefunden ist, mit den Bestimmungen inkonsequent zu sein, die auf im Artikel 2 verwiesen sind, hat
 gewesen zurückgezogen oder amendiert, um es in die Anpassung mit jenen Bestimmungen, wie geherrscht, laut des Paragraphen 2 des Artikels 12 zu bringen.]

[Die Vereinigten Staaten: Artikel 16: Nichtdurchführung - Suspendierung von Vorteilen

1. Wenn die antwortende Partei scheitert, die sich beklagende Partei laut des Artikels 15.2 zu benachrichtigen, dass es bestimmt um die Nichtübereinstimmung zu beseitigen, oder, wo die Tafel bestimmt hat, verursacht ein Maß

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c), die antwortende Partei soll in Verhandlungen mit der sich beklagenden Partei ein-

treten, um gegenseitig annehmbare Entschädigung innerhalb von 14 Tagen der Einnahme einer Bitte durch die sich beklagende Partei zu entwickeln, so zu tun.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

Wenn die Parteien: (A) sind unfähig, einer Entschlossenheit laut des Artikels 15.1 innerhalb von 60 Tagen der Einnahme zuzustimmen Endtafel-Bericht; (b) sind unfähig, sich über Entschädigung innerhalb von 30 Tagen zu einigen, nachdem die antwortende Partei erhält die Murren-Parteibitte laut des Artikels 16.1; oder (c) haben sich über Entschädigung entsprechend dem Artikel 16.1 oder auf einer Entschlossenheit entsprechend geeinigt

Artikel 15.1 und die sich beklagende Partei denken, dass die antwortende Partei gescheitert hat, die Begriffe der Abmachung zu beobachten, die sich beklagende Partei kann jederzeit danach schriftliche Ankündigung der antwortenden Partei zur Verfügung stellen, dass es vorhat, die Anwendung auf die antwortende Partei von Vorteilen laut dieser Abmachung der gleichwertigen Wirkung zur Ungültigkeitserklärung und Schwächung (i) aufzuheben, sich aus der Nichtübereinstimmung oder (ii) im Sinne des Artikels 2 (c) ergebend. Die Benachrichtigung soll das Niveau von Vorteilen angeben, die die Partei vorhat aufzuheben und die Basis für dieses Niveau. Thema dem Paragraphen 4, 5 und 6, die sich beklagende Partei kann beginnen, Vorteile 30 Tage aufzuheben, nachdem es schriftliche Ankündigung der antwortenden Partei laut des Paragraphen 2 zur Verfügung stellt. Wenn die antwortende Partei denkt, dass sie die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c) beseitigt hat, den die Tafel gefunden hat, soll sie die sich beklagende Partei innerhalb von sieben Tagen der Einnahme der Murren-Parteibenachrichtigung laut des Paragraphen 3 mit dem Text jeder Maßnahme zur Verfügung stellen, die ergriffen ist, um sich anzupassen, und eine kurze Beschreibung dessen, wie sie die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung beseitigt hat. Wenn die sich beklagende Partei denkt, dass die antwortende Partei nicht - Anpassung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung nicht beseitigt hat, kann es die Tafel bitten, laut des Paragraphen 7 wieder zusammenzukommen, um die Sache zu denken. Die sich beklagende Partei kann die Anwendung von Vorteilen nicht aufheben, bis die Tafel wieder zusammengekommen ist und seinen Schlussbericht auf der Sache ausgegeben hat. Wenn die antwortende Partei denkt, dass das Niveau von Vorteilen vorgehabt hat, aufgehoben zu werden, ist offenbar übermäßig, die antwortende Partei soll die sich beklagende Partei innerhalb von sieben Tagen so benachrichtigen, Benachrichtigung laut des Paragraphen 3 zu erhalten, und eine kurze Beschreibung der Gründe einschließen, warum es denkt, dass das Niveau von Vorteilen vorgehabt hat, offenbar übermäßig aufgehoben zu werden. Danach kann die antwortende Partei die Tafel bitten, laut des Paragraphen 7 wieder zusammengekommen zu werden, um die Sache zu denken. Wenn die antwortende Partei seine Bitte macht, bevor sich das Ende der 30-tägigen Periode auf im Paragraphen 3 bezogen hat, kann die sich beklagende Partei nicht die Anwendung von Vorteilen aufheben, bis die Tafel seinen Schlussbericht auf der Sache ausgegeben hat. Trotz des Paragraphen 5, wenn die antwortende Partei in seinen laut des Paragraphen 5 zur Verfügung gestellten Gründen festsetzt, dass es die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung reduziert hat, soll es die sich beklagende Partei mit dem Text jeder Maßnahme versorgen, die ergriffen ist, um sich anzupassen, und eine kurze Beschreibung dessen, wie es die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder

Schwächung reduziert hat. Wenn die sich beklagende Partei mit der Behauptung der antwortenden Partei nicht übereinstimmt, soll sie die antwortende Partei innerhalb von 45 Tagen der Einnahme der Ankündigung der antwortenden Partei benachrichtigen. Danach kann die antwortende Partei die Tafel bitten, laut des Paragraphen 7 wieder zusammengekommen zu werden, um die Sache zu denken. Wenn die antwortende Partei seine Bitte innerhalb von sieben Tagen der Einnahme der Murren-Parteiankündigung laut dieses Paragraphen macht, kann die sich beklagende Partei nicht die Anwendung von Vorteilen aufheben, bis die Tafel seinen Schlussbericht auf der Sache ausgegeben hat. Die Tafel soll innerhalb von 14 Tagen des Datums einer Bitte wieder zusammenkommen, so laut des Paragraphen 4, 5 oder 6. (a) zu tun, Die Tafel soll den Parteien einen Zwischenbericht über die Sache innerhalb {90} Tage präsentieren

12

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

nachdem es entsprechend einer Bitte wieder zusammenkommt, die laut des Paragraphen 5, oder innerhalb {120} wenige Tage erhalten ist, nachdem es entsprechend einer laut des Paragraphen 4 oder 6 erhaltenen Bitte wieder zusammenkommt.

- (b) Der Zwischen- und Endtafel-Bericht soll Ergebnisse der Tatsache, des Entschlusses dafür enthalten der es wieder zusammengekommen wurde und das grundlegende Grundprinzip hinter irgendwelchen Ergebnissen und Entschlüssen.
- (c) Die Tafel soll sich alle Mühe geben, um jede Entscheidung durch die Einigkeit zu treffen. Dennoch, wo eine Entscheidung durch die Einigkeit nicht erreicht werden kann, soll die strittige Sache durch die Majoritätsstimme entschieden werden. Diskussions Teilnehmer können getrennte Meinungen auf Sachen nicht einmütig abgestimmt ausstatten. Keine Tafel, entweder in seinem vorläufigen oder entsprechend dem Paragraphen 4, 5 oder 6 ausgegebenen Schlussbericht, kann bekannt geben, welche Diskussionsteilnehmer mit Majoritäts- oder Minderheitsmeinungen vereinigt werden.
- (d) Nachdem die Tafel den Parteien einen Zwischenbericht über die Sache präsentiert, kann jede Partei legen Sie schriftliche Anmerkungen der Tafel auf dem Zwischenbericht der Tafel innerhalb {14} Tage der Präsentation des Berichts oder innerhalb solchen anderen Zeitabschnitts vor, wie die Parteien entscheiden können.
- (e) Nach dem Betrachten irgendwelcher schriftlichen Anmerkungen von den Parteien zum Zwischenbericht, der Tafel kann seinen Bericht modifizieren und weitere Überprüfung machen, die es als passend betrachtet.
- (f) Die Tafel soll einen Schlussbericht den Parteien, einschließlich irgendwelcher getrennten Meinungen darauf präsentieren Sachen nicht einmütig abgestimmt, innerhalb {35} Tage der Präsentation des Zwischentafel-Berichts.
- (g) Wenn die Parteien sonst, das Büro nicht entscheiden, das laut des Artikels 4 1 (a) für benannt ist Streit soll den Schlussbericht, das Thema dem Schutz der vertraulichen Information sieben Tage veröffentlichen, nachdem die Tafel es den Parteien präsentiert.

- 8. Wenn die Tafel entsprechend dem Paragraphen 4 beschlossen hat, dass die antwortende Partei nicht hat beseitigt die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c), die Tafel soll das Niveau von Vorteilen bestimmen, die es denkt, um von der gleichwertigen Wirkung zur Nichtübereinstimmung oder der Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c) zu sein und diesen Entschluss in seinen vorläufigen und Schlussbericht einzuschließen.
- 9. Wenn die Tafel entsprechend dem Paragraphen 5 oder 6 beschließt, dass das Niveau von Vorteilen vorgehabt hat zu sein

aufgehoben ist im Vergleich zur Ungültigkeitserklärung oder Schwächung der Vorteile laut dieser Abmachung offenbar übermäßig, die sich aus der Nichtübereinstimmung oder von der Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c) ergibt, es soll das Niveau von Vorteilen bestimmen, die es denkt, um von der gleichwertigen Wirkung zu sein und diesen Entschluss in seinen vorläufigen und Schlussbericht einzuschließen.

10. Die sich beklagende Partei könnte beginnen, Vorteile sofort aufzuheben, nachdem sie erhält der Schlussbericht der Tafel entsprechend dem Paragraphen 7 (f) und jede Suspendierung sollen mit dem Schlussbericht der Tafel im Einklang stehend sein.
11. Wenn jeder Schiedsrichter der ursprünglichen Tafel nicht mehr verfügbar ist, um daran teilzunehmen Verhandlungen entsprechend diesem Artikel, ein Ersatz soll im Anschluss an die Verfahren ausgewählt werden, die verwendet sind, um den nicht verfügbaren Schiedsrichter aufzupicken.]

[Die EU: Artikel 14: Rezension Jeder Maßnahme, die ergriffen ist, um Sich Nach der Anpassung von Vorläufigen Heilmitteln gegen das Zuwiderhandeln Anzupassen

1. Die Partei hat sich dagegen beklagt wird die sich beklagende Partei und {Institutions-benachrichtigen Körper} des Maßes hat es genommen, um die Entscheidung der Tafel im Anschluss an die Suspendierung von Zugeständnissen oder im Anschluss an die Anwendung der vorläufigen Entschädigung je nachdem zu erfüllen. Mit Ausnahme von Fällen laut des Paragraphen 2 soll die sich beklagende Partei die Suspendierung von Zugeständnissen innerhalb von 30 Tagen von der Einnahme der Ankündigung begrenzen. In Fällen, wo Entschädigung, und mit Ausnahme von Fällen laut des Paragraphen 2 angewandt worden ist, kann die Verteidigen-Partei die Anwendung solcher Entschädigung innerhalb von 30 Tagen seiner Ankündigung begrenzen, dass es die Entscheidung der Tafel erfüllt hat.

13

RESTREINT DIE EU/EU EINGESCHRÄNKT

2. Wenn die Parteien keine Vereinbarung darauf treffen, ob das bekannt gegebene Maß die Partei bringt beklagt gegen in die Anpassung mit den Bestimmungen, die auf im Artikel 2 innerhalb von 30 Tagen des Eingangsdatums der Ankündigung verwiesen sind, soll die sich beklagende Partei schriftlicher Antrag die ursprüngliche Tafel werden, um auf der Sache zu herrschen. Solch eine Bitte soll gleichzeitig zur anderen Partei und zu (Institutionskörper) bekannt gegeben werden. Die Tafel-Entscheidung soll zu den Parteien und zu {Institutionskörper} innerhalb von 45 Tagen des Datums der Vorlage der Bitte bekannt gegeben werden. Wenn die Tafel entscheidet, dass die Maßnahme, die ergriffen ist, um sich anzupassen, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen ist, die auf im Artikel 2 verwiesen sind, soll die Suspendierung von Verpflichtungen oder Entschädigung je nachdem begrenzt werden. Wo wichtig, soll das Niveau der Suspendierung von Verpflichtungen oder der Entschädigung im Licht der Tafel-Entscheidung angepasst werden.]

[Die Vereinigten Staaten: Artikel 17: Gehorsam-Rezension

1. Ohne Vorurteil zum Artikel 16, wenn die antwortende Partei denkt, dass es beseitigt hat

Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c), den die Tafel, die antwortende Partei bestimmt hat, sollen die sich beklagende Partei so benachrichtigen und die sich beklagende Partei mit dem Text jeder Maßnahme versorgen, die ergriffen ist, um sich anzupassen, und eine kurze Beschreibung dessen, wie die antwortende Partei die Nichtübereinstimmung oder die Ungültigkeitserklärung oder Schwächung im Sinne des Artikels 2 (c) beseitigt hat. Wenn die sich beklagende Partei mit der Behauptung der antwortenden Partei nicht übereinstimmt, soll sie die antwortende Partei innerhalb {60} Tage der Einnahme der Ankündigung der antwortenden Partei benachrichtigen. Danach können entweder die Reaktion oder die sich beklagende Partei die Tafel bitten, wieder zusammengekommen zu werden, um die Sache zu denken.

2. Die Tafel soll innerhalb von 14 Tagen der Bitte wieder zusammenkommen, so laut des Paragraphen 1 zu tun, und gehen Sie auf dieselbe Weise, wie geleitet, laut des Artikels 16.7, Unterabsätze (b) durch (g) weiter. Die Tafel soll den Parteien einen Zwischenbericht über die Sache innerhalb {120} wenige Tage präsentieren, nachdem es wieder zusammenkommt.
3. Wenn die Tafel beschließt, dass die antwortende Partei die Nichtübereinstimmung oder beseitigt hat Ungültigkeitserklärung oder Schwächung, die sich beklagende Partei soll die Anwendung irgendwelcher Vorteile schnell fortsetzen, die es laut des Artikels 16 aufgehoben hat.
4. Wenn jeder Schiedsrichter der ursprünglichen Tafel nicht mehr verfügbar ist, um daran teilzunehmen Verhandlungen entsprechend diesem Artikel, ein Ersatz soll im Anschluss an die Verfahren ausgewählt werden, die verwendet sind, um den nicht verfügbaren Schiedsrichter aufzupicken.]

[Die EU: Abschnitt 4

Allgemeine Bestimmungen]

Artikel x: Fristen

1. Alle Fristen für Verhandlungen laut dieses Kapitels sollen in den Kalendertagen aufgezählt, erst werden Tag, der Tag im Anschluss an die Tat oder Tatsache seiend, auf die sie sich wenn sonst nicht angegeben, beziehen.
2. Die Parteien können bereit sein, jede Frist in diesem Kapitel zu modifizieren. **[Die EU: Der Tafel-Mai an irgendwelchem Zeit hat den Parteien vor, jede Frist in diesem Kapitel zu modifizieren, die Gründe für den Vorschlag festsetzend.]**

[Die EU: Artikel x: Rezension und Modifizierung des Kapitels]

{Kann sich Institutionskörper} dafür entscheiden, dieses Kapitel und seine Nebengebäude zu modifizieren.]